



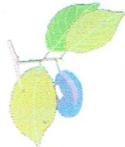
INSTYTUT ENERGETYKI
Instytut Badawczy

01-230 Warszawa, ul. Mory 4
e-mail: institute@energetyka.pl
www.ien.com.pl
nr konta 22 1160 2202 0000 0000 2987 8013

tel. 22 2451-2301
fax. 22 839 63 63
Regon: 140021589
NIP: 425-010-761
KRS: 000049933

LABORATORIUM BADAWCZE KOTŁÓW I URZĄDZEŃ GRZEWCZYCH

93-231 Łódź, ul. Dostawcza 1 tel. 42 64 00 821 fax. 42 64 00 828



URZĄDZENIE PRZYJAZNE ŚRODOWISKU

ŚWIADECTWO

Nr OS/834/CUE/18

potwierdzające, że :

kocioł wodny typu Toret 2

o nominalnej mocy cieplnej 26 kW,

z automatycznym podawaniem paliwa stałego, opalany węglem kamiennym sortymentu groszek

produkowany przez:

Spółdzielnia Metalowców KOTLARZ
63-300 Pleszew, ul. Kaliska 98

badany zgodnie z wymaganiami PN-EN 303-5:2012 spełnia wymagania 5 klasy.

Świadczenie wydano w oparciu o wyniki badań laboratoryjnych wykonanych przez:
Laboratorium Badań Kotłów i Urządzeń Grzewczych w Łodzi, ul. Dostawcza 1 - podane w
sprawozdaniu z badań nr 353/18-LG.

Świadczenie jest ważne pod warunkiem, że producent nie wprowadza żadnych zmian technicznych
w produkowanych urządzeniach w stosunku do urządzeń poddanych badaniom, bez ich wcześniejszego uzgodnienia
z Laboratorium, które wydało świadectwo.

Okres ważności świadectwa
od 10.2018 do 10.2021

Kierownik Laboratorium Badań Kotłów
i Urządzeń Grzewczych

Kierownik Zakładu Badań Urządzeń
Energetycznych

(podpis)

INSTYTUT ENERGETYKI
Instytut Badawczy
Zakład Badań
Urządzeń Energetycznych CUE
93-231 Łódź, ul. Dostawcza 1
tel. 42 640-08-21

(podpis)

Łódź, dnia 18.10.2018 r.

Strona 1 z 2

PPHU „GREGOR Grzegorz Królak - jest członkiem Spółdzielni „KOTLARZ” i jest
uprawniony do produkcji tego kotła ,oraz posługiwania się tym świadectwem.

**SPÓŁDZIELNIA METALOWCÓW
„KOTLARZ”**
63-300 Pleszew, ul. Kaliska 98
tel./fax (0-62)7422-692, tel. 508-31-31

p.o. DYREKTORA

Barbara Górska



INSTYTUT ENERGETYKI

Instytut Badawczy

01-330 Warszawa, ul. Mory 8
e-mail: instytut.energetyki@ien.com.pl
www.ien.com.pl
nr konta: 22 1160 2202 0000 0000 2987 3013

tel. 22 3451-200
fax 22 836 63 63
Regon: 000020586
NIP: 525-00-08-761
KRS: 000088963

LABORATORIUM BADAWCZE KOTŁÓW I URZĄDZEŃ GRZEWCZYCH

93-231 Łódź, ul. Dostawcza 1 tel. 42 64 00 821 fax. 42 64 00 828



ŚWIADECTWO Nr OS/834/CUE/18

Kocioł wodny typu **Toret 2**
o nominalnej mocy cieplnej 26 kW

z automatycznym podawaniem paliwa stałego, opalany węglem kamiennym sortymentu groszek
badany zgodnie z wymaganiami PN-EN 303-5:2012 spełnia wymagania **5 klasy**.

Parametr	Miano	Uzyskana wartość		Wymagania norm i przepisów	
		Toret 2			
Paliwo	węgiel kamienny sortymentu groszek				
	Q_{d}	MJ/kg	30,8	> 28	
	A^{r}	%	2,1	2 ÷ 7	
	W^{r}	%	10,0	≤ 11	
Moc cieplna	kW	25,2	7,0 ^{xx}	(100±8)% Q_N ^{xxx}	
Sprawność η	%	91,0	91,2 ^{xx}	≥ 88 ^{xxx}	
Emisja ^v	CO	mg/m ³	161	264 ^{xx}	≤ 500
			339	337 ^{xx}	bez wymagań
			12	12 ^{xx}	≤ 20
			30	27 ^{xx}	≤ 40 ^{xxx}

^v) w przeliczeniu na 10% udziału tlenu w spalinach suchych

^{xx}) dotyczy obciążenia obniżonego ≤ 30% nominalnej mocy cieplnej

^{xxx}) dotyczy tylko mocy nominalnej

Łódź, dnia 18.10.2018 r.



INSTYTUT ENERGETYKI
Instytut Badawczy

01-330 Warszawa, ul. Mory 8
e-mail: instytut.energetyki@ien.com.pl
www.ien.com.pl
nr konta: 22 1160 2202 0000 0000 2987 3013

tel. 22 3451-200
fax 22 836 63 63
Regon: 000020586
NIP: 525-00-08-761
KRS: 0000088962



LABORATORIUM BADAWCZE KOTŁÓW I URZĄDZEŃ GRZEWCZYCH
93-231 Łódź, ul. Dostawcza 1, tel. 42 64 00 821

ZAŚWIADCZENIE ED/427/18

Kocioł wodny typu TORET 2

o nominalnej mocy cieplnej 26 kW
opalany węglem kamiennym sortymentu groszek
produkowany przez:

Spółdzielnia Metalowców KOTLARZ
63-300 Pleszew, ul. Kaliska 98

spełnia wymogi dotyczące ekoprojektu (ecodesign) określone Rozporządzeniem Komisji (UE) 2015/1189 z dnia 28 kwietnia 2015 r. w sprawie wykonania dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/125/WE w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu dla kotłów na paliwa stałe.

Parametr	Symbol	Wartość	Jednostka	Wymogi ekoprojektu
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń	η_s	86,9	%	≥ 75 dla kotłów o nominalnej mocy grzewczej ≤ 20 kW ≥ 77 dla kotłów o nominalnej mocy grzewczej > 20 kW

Symbol	Wytwarzane ciepło użytkowe		Sprawność użytkowa		*Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne		Emisje dotyczące sezonowego ogrzewania pomieszczeń dla paliwa zalecanego				
	przy znamionowej mocy cieplnej	przy 30% znamionowej mocy cieplnej	przy znamionowej mocy cieplnej	przy 30% znamionowej mocy cieplnej	przy znamionowej mocy cieplnej	przy 30% znamionowej mocy cieplnej	w trybie czuwania	cząstki stałe PM	organiczne związki gazowe OGC	tlenek węgla CO	tlenek azotu NO _x
	P_n	P_F	η_n	η_F	eI_{max}	eI_{min}	P_{SE}	E_{PM}	E_{OGC}	E_{CO}	E_{NOx}
Wartość	25,2	7	87	87	0,042	0,019	0,003	27	12	249	337
Jednostka	kW	kW	%	%	kW	kW	kW	mg m ⁻³	mg m ⁻³	mg m ⁻³	mg m ⁻³
Wymogi ekoprojektu:								≤ 40	≤ 20	≤ 500	≤ 350

* Pomiarzy zużycia energii elektrycznej wykonano poza zakresem akredytacji

EEI = 83

Zaświadczenie wydano na podstawie wyników badań laboratoryjnych podanych w sprawozdaniu: nr 353/18-LG.

Kierownik Laboratorium

M. Nicolski
(podpis)

Kierownik Zakładu

INSTYTUT ENERGETYKI
Instytut Badawczy
Zakład Badań
Urządzeń Energetycznych CUE
93-231 Łódź, ul. Dostawcza 1
tel. 42 640-08-21

[Podpis]
(podpis)

Łódź: dnia 18.10.2018

PPHU "GREGOR" Grzegorz Królak - jest członkiem Spółdzielni „KOTLARZ” i jest uprawniony do produkcji tego kotła oraz posługiwania się tym świadectwem

SPÓŁDZIELNIA METALOWCÓW
„KOTLARZ”
63-300 Pleszew, ul. Kaliska 98
tel./fax (0-62)7422-692, tel. 508-31-31

p.o. DYREKTORA

[Podpis]
Barbara Górską



ENERG Y IJA
енергия · ενεργεια IE IA

PPHU GREGOR
63-322 Gotuchów

Kocioł z podajnikiem
typu: TORET



26 kW




2019

2015/1187


KARTA PRODUKTU

wg rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) 2015/1187 uzupełniające dyrektywę 2010/30/UE w odniesieniu do etykiet efektywności energetycznej dla kotłów na paliwo stałe.

<p>Nazwa dostawcy lub znak towarowy</p> 	<p>PPHU GREGOR Grzegorz Królak</p> <p>ul. Czartoryskich 47 63-322 Gołuchów tel.62 7617512 biuro@kotly-co.pl</p>		
<p>Identyfikator modelu dostawcy</p>	<p>TORET</p>		
<p>Klasa efektywności energetycznej modelu</p>	<p>B</p>		
<p>Współczynnik efektywności energetycznej</p>	<p>84</p>	<p>87</p>	<p>83</p>
<p>Znamionowa moc cieplna w kW</p>	<p>13</p>	<p>19</p>	<p>26</p>
<p>Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania</p>	<p>84</p>	<p>87</p>	<p>87</p>
<p>Szczególne środki ostrożności, jakie stosuje się podczas montażu, instalacji lub konserwacji kotła</p>	<p>Zgodnie z wymaganiami podanymi w instrukcji obsługi kotła a w szczególności:</p> <ul style="list-style-type: none"> - wykonanie instalacji zgodnie z PN-91/B-02413 - komin, przed oddaniem go do eksploatacji, musi być poddany kontroli i odbiorowi przez uprawnionego mistrza kominiarskiego - zastosowanie ochrony temperaturowej - w bezpośredniej bliskości kotła nie magazynować paliwa i materiałów palnych - dbać o dobry stan techniczny kotła i związanej z nim instalacji c.o., spalinowej, elektrycznej, szczelność wszystkich drzwiczek i pokryw. <p>Wszelkie usterki kotła niezwłocznie usuwać.</p>		

**PARAMETRY TECHNICZNE ORAZ ENERGETYCZNO – EMISYJNE
KOTŁÓW TORET**

Wg wymagań Rozporządzenia Komisji (UE) 2015/1189

IDENTYFIKATOR MODELU KOTŁA						
TORET						
SPOSÓB PODAWANIA PALIWA						
AUTOMATYCZNY						
RODZAJ KOTŁA						
KOCIOŁ WIELOFUNKCYJNY						
PARAMETR	Symb.	Jedn.	WARTOŚĆ			
Moc znamionowa kotła	Q_z	[kW]	13	19	26	
PALIWO						
Węgiel kamienny – groszek (kl. a1)	Paliwo zalecane	TAK	TAK	TAK		
PARAMETRY ENERGETYCZNE^(*)						
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń	η_s	[%]	84	87	86,9	
Wytworzone ciepło użytkowe przy 100% mocy	P_n	[kW]	13,4	18,2	25,2	
Sprawność użytkowa – przy 100% mocy	η_n	[%]	89	87,4	87	
Wytworzone ciepło użytkowe przy 30% mocy	P_p	[kW]	3,8	5,6	7	
Sprawność użytkowa – przy 30% mocy	η_p	[%]	88	91,1	87	
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne – przy 100% mocy	el_{max}	[kW]	0,04	0,06	0,042	
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne – przy 30% mocy	el_{min}	[kW]	0,02	0,02	0,019	
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne – w trybie czuwania	P_{SB}	[kW]	0,001	0,001₆	0,003	
PARAMETRY EMISYJNE^(**)						
Emisja PM	E_{s PM}	[mg/m³]	18	26	27	
Emisja OGC	E_{s OGC}	[mg/m³]	15	4	12	
Emisja CO	E_{s CO}	[mg/m³]	439	309	249	
Emisja NO_x	E_{s NO_x}	[mg/m³]	315	249	337	
Dane kontaktowe Producenta:						
		PPHU GREGOR Grzegorz Królak ul. Czartoryskich 47 63-322 Gołuchów				
		Tel/fax 62 7617512		e-mail: biuro@kotly-co.pl		

(*) – parametry dotyczące paliwa zalecanego

(**) – parametry dotyczące sezonowego ogrzewania pomieszczeń